

Ficha nº 2 (parte variável)

Másciplina: TÉCNICA DE REDAÇÃO EM FRANCÉS II

Código: HE268

Validade: 1993 1994 / 1º 1997 / 2º 1998

Semestre de:

Turma: Local:

Curso: LETRAS

Professor responsável: SUZEL SAWAYA CHUEIRI/LÚCIA PEIXOTO CHEREM

Programa (os itens de cada unidade didática):

1- Domínio da frase: elementos de gramática

1.1 O emprego das preposições e das conjunções de subordinação.

1.2 Da frase simples à frase complexa.

1.3 Frases para informar, para questionar, para convencer.

2- Dissertação: princípios gerais.

2.1 Coesão e argumentação

2.2 Diferentes formas e planos de dissertação.

2.3 Textos argumentativos.

3- Redação pessoal : informar

3.1 Cartas

3.2 "Compte-rendu" e relatório

4- Comentário de um texto.

4.1 O estudo de um texto

4.1.1 O gênero literário

4.1.2 A situação

4.1.3 A composição

4.1.4 Os temas

4.1.5 O vocabulário

4.1.6 A documentação complementar

4.2 A composição do comentário

4.2.1 Preparação

4.2.2 Elaboração do plano

4.2.3 Introdução, desenvolvimento e conclusão

Procedimentos didáticos:

O método empregado exige a participação ativa do estudante.

1. Descobrir os mecanismos da expressão escrita através de exercícios de observação dirigida e de exercícios de aplicação e treinamento.

2. Exercícios para desenvolver no estudante a prática da redação, como: a construção de um parágrafo, argumentação, a carta, o comentário, etc...

3. Produção de textos.

Objetivos (competências do aluno):

Ao final do Curso os alunos devem estar aptos a:

1. Compreender bem as mensagens recebidas através de textos.
2. Responder adequadamente ao texto, em cada caso, respeitando os códigos e as convenções.
3. Saber estabelecer ou descobrir a composição de uma mensagem em relação a uma situação dada e com um objetivo a atingir.
4. Entender a manipular as articulações lógicas explícitas ou implícitas.
5. Saber relatar por escrito um debate, um texto lido.
6. Saber informar através de cartas, bilhetes....
7. Saber colocar e explorar concretamente as principais questões que podem dirigir uma leitura metódica e ajudar a construir o essencial de um comentário.

Referências Bibliográficas: - GRABNER, Cécile e HAGUE; Michèle (1981). Ecrire pour quoi faire? Didier, Paris.

- PAGES, Alain e PAGES - PINDON , Joëlle (1987). Le Français en Seconde, Fernand Nathan, Paris.

- INFANTE, Ulisses (1992). Do Texto ao Texto . Scipione, São Paulo

Avaliação: Avaliação contínua através da participação, exercícios e trabalhos. Dois testes durante o semestre.

Observação:

Assinaturas: Professor responsável: Suzel S. Chueiri.
Chefe do departamento: J. J. Jimm.
Coordenador do curso: J. J. Jimm.